

If you cannot see this newsletter please click [here](#)

## New Show from AroundSpace Gallery

中文在下面

### GARDEN: A GROUP EXHIBITION OF 10 ARTISTS



Opening: 4-6pm, Saturday, June 1st, 2013  
 On view through July 2nd, 2013  
 Address: No. 33 Sichuan Road M., Suite 703  
 Contact: Mingming 138 0174 3061

Yuan Lin is a special landscape garden style in China, which incorporated the art forms of architecture, poetry, calligraphy, painting, sculpture, and gardening. In ancient China, the builders of Yuan Lin tried to incarnate the spirits of Chinese philosophy and religious into the meticulously composed garden: to build the world in a grain of sand. The creation of Yuan Lin indicated the intellectuals' pursuit of a graceful and elegant life style, as well as their persistence to preserve the traditional aesthetics and culture. In today's China, artists keep up with this pursuit. No matter what media or forms they choose, they hope to preserve the traditional aesthetics in their artwork.

.....

Chinese gardens created an idealized miniature landscape, allowing the visitors to escape from the outside world, and to experience the nature without travelling far to the real mountain and river. Therefore, whether in a physical garden, or in the virtual garden built in their artwork, the artists found their paradise, where they can enjoy and to reach the harmony between man and nature.

There are more than twenty pieces of artwork in this group exhibition, which have various subject matters and are made of different techniques and media. They function as robust and rich visual elements in a Chinese garden, and invite us to adventure a spiritual tour. Also included are three Japanese artists' work, from which we can see the influence of traditional Chinese culture, as well as the departure of this tradition and their exploration of new aesthetics frontier.



Lu Yan Peng 卢彦鹏 <About Pagoda 关于塔>



Chai Yi Ming 柴一茗 <Journey to the West 西游记>

## 园林——十位艺术家群展



Ohno Hidetaka 大野假嵩 <White Flower 白山茶花>

开幕：2013年6月1日星期六下午四点至六点  
 展览持续至2013年7月2日  
 地址：四川中路33号703，近广东路  
 联系：明明 13801743061

中国的园林，汇集了建筑、诗词、书画、雕刻、园艺等艺术形式而集大成。在古代的中国，它的营造者将中国哲学与宗教中深邃的思想寄寓于山水木石之间，“一花一世界，一树一菩提”；园林的匠心独运既是文人雅士对生活闲情的追求，也是他们对传统人文美学精神的执著与探索。在当下的中国，许多艺术家也坚持着这份执著与探索，无论他们的作品采用何种媒介与形式，依然承载着耐人寻味的传统美学精神。

.....

中国的园林让人无须“运足千里”，便可以“寄意山水”，是为“一种并不刻意的退隐之地。”在当代艺术家的心里，“山和水，云和月，只有心境之差，并无尺度之别。”不论是现实中的还是艺术家在作品中营造的园林，都成为了“最好的逃逸之往”。

本次展览呈现了二十多件不同题材、手法与材料的绘画与摄影作品，恰似一座构成元素丰富、视觉效果错落有致的精美园林，足以让我们做一次“精神的园林”之旅。此次展览的另一个亮点是三位杰出日本艺术家的作品。中日在传统文化艺术上本就同源，在他们的身上，我们既可以看到对中国传统文化的继承，也能感受到未受束缚的创新之处，实在难能可贵。

[www.aroundspace.org](http://www.aroundspace.org)

AROUNDSPACE  
 周 围 艺 术

### Garden-10 Artists Group Show 园林—10位艺术家群展

Opening 展览开幕：06/01 16:00-18:00  
 Open Time 展览开放：06/02-07/02 10:30 - 18:00  
 Contact 联系：33050100,13801743061  
[www.aroundspace.org](http://www.aroundspace.org)